



**FIX-0056**

## **Anschlussplatine**

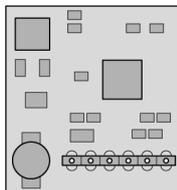
Original-Betriebsanleitung

## **Gerät kennenlernen**

---

### **Wofür gilt diese Betriebsanleitung?**

Diese Betriebsanleitung gilt für folgende Geräte, die sich im Funktionsumfang oder in Ausstattungsmerkmalen unterscheiden:



FIX-0056 Anschlussplatine  
für fremde Zimmersignalleuchten

Stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung zu Ihrem Gerät gehört. Diese Betriebsanleitung gilt nicht für andere Geräte, auch wenn diese ähnlich aussehen oder scheinbar baugleich sind.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Geräte werden in Rufanlagen eingesetzt, z. B. in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen und betreuten Wohnanlagen. Sie sind für folgende Verwendung bestimmt:

- Einbindung einer vorhandenen fremden Zimmersignalleuchte in das Rufsystem

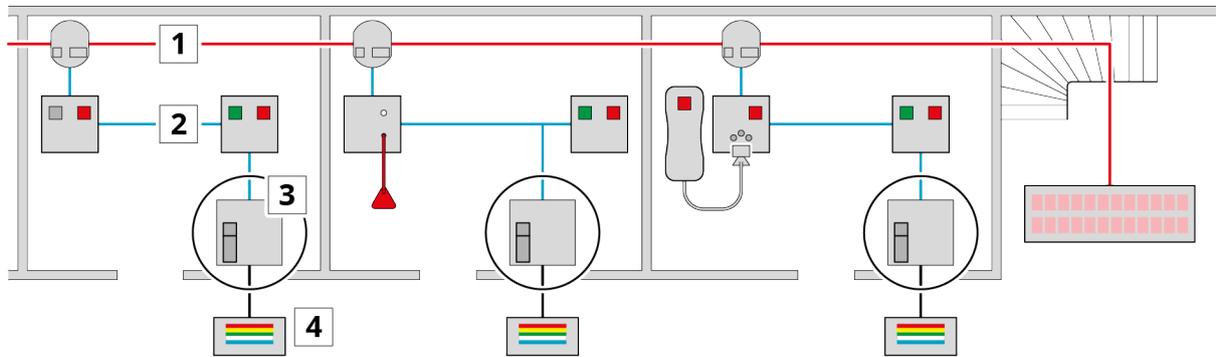
### **Bestimmungswidrige Verwendung**

Jede abweichende Verwendung ist bestimmungswidrig und kann zu Fehlfunktionen und zu Schäden an diesem und an angeschlossenen Geräten führen.

Als bestimmungswidrige Verwendung gilt auch die Missachtung dieser Betriebsanleitung.

## Anordnung des Geräts im Rufsystem

Das Gerät wird in eine UP-Dose eingebaut. Es wird an den Zimmerbus angeschlossen und stellt die Anschlüsse für die Zimmersignalleuchte zur Verfügung.



1 Systembus    2 Zimmerbus    3 Anschlussplatine    4 Zimmersignalleuchte

## Funktionen

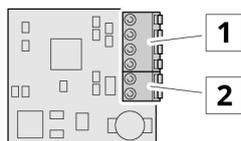
- Einbau in vorhandene Zimmersignalleuchten oder Türschilder mit integrierten Zimmersignalleuchten, um diese über den Zimmerbus anzubinden

## Merkmale

- Anschluss für 2-Draht Zimmerbus
- Anschluss für bis zu 4 Kammern

## Anschlüsse

Das Gerät hat folgende Anschlüsse:



### Für technisches Personal:

- 1 Ausgänge zur Zimmersignalleuchte
- 2 Zimmerbus

## Technische Daten

Physikalische Daten	
Abmessungen (B x H x T)	35 x 15 x 32 mm
Gewicht	9 g

Elektrische Daten	
Betriebsspannung $U_N$	10 V DC (Zimmerbus)
Stromaufnahme bei $U_N$	Ruhe: max. 0,1 mA; Betrieb: max. 30,0 mA
Ausgänge	4 x geschalteter GND für die LEDs der Zimmersignalleuchte
Belastung pro Ausgang	max. 70 mA; ca. 1,7 W
Schutzart	Keine

Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	Im Betrieb: 0...+40 °C
	Bei Lagerung: 0...+50 °C
Luftfeuchte	Im Betrieb: 10...90 %, nicht kondensierend
	Bei Lagerung: 5...95 %, nicht kondensierend

Besondere Hinweise	
	<p><b>Das Gerät darf in explosionsgefährdeten Bereichen nicht eingesetzt werden.</b></p> <p><b>Das Gerät ist nur für Zimmersignalleuchten und Türschilder mit LED-Leuchtkörper geeignet.</b></p>

## CE-Konformität

 Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.  
Kontaktdaten siehe „Impressum“, letzte Seite.

## Normative Hinweise

- Planung, Prüfung und Inbetriebnahme der Rufanlage sowie die Bescheinigung der Funktionstüchtigkeit müssen von einem „Fachplaner für Rufanlagen“ gemäß DIN VDE 0834 durchgeführt werden.
- Die elektrische Sicherheit der Rufanlage ist durch Systemtrennung gemäß DIN EN 60601-1 (2 x MOPP) gewährleistet.
- Bei diesem Gerät handelt es sich nicht um ein Medizinprodukt im Sinn der Richtlinie 93/42/EWG.

# Betriebsanleitung nutzen

## Erst lesen!



Machen Sie diese Betriebsanleitung für alle zugänglich, die mit dem Gerät umgehen. Lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig durch. Bei Fragen zum Umgang mit dem Gerät: Wenden Sie sich an den Hersteller. Siehe „Impressum“, letzte Seite.

## Ziffern und Symbole deuten

Die Ziffern und Symbole in dieser Betriebsanleitung haben folgende Bedeutung:

- 1, 2, 3... Anleitung zum schrittweisen Vorgehen
- ✓ Ergebnis der bisherigen Schritte
- Weiter mit der nächsten Aufgabe

## Signalwörter in Sicherheits- und Warnhinweisen deuten

Achten Sie auf Signalwörter, die vor Gefahren warnen. Befolgen Sie die Anweisungen zur Gefahrenabwehr und Risikovermeidung.

### Signalwort

### Bedeutung



Warnt vor unmittelbar drohender Lebensgefahr oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



Warnt vor möglicherweise drohender Lebensgefahr oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



Warnt vor möglicherweise drohender Gefahr leichter oder geringfügiger Verletzungen.



Warnt vor möglichen Sachschäden.



Kennzeichnet zusätzliche Informationen.

# Anleitung für technisches Personal

## Planung und Ausführung



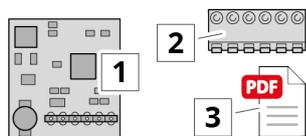
Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen grundlegenden Anforderungen an Planung und Ausführung des Rufsystems vertraut. Der Hersteller stellt Ihnen dafür detaillierte Unterlagen zur Verfügung. Kontaktdaten siehe „Impressum“, letzte Seite.

## Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen: Schließen Sie das Gerät nicht an und nehmen Sie es nicht in Betrieb! Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:



- 1 Anschlussplatine
- 2 Leiterplattenklemme, 6-polig
- 3 Diese Betriebsanleitung (per E-Mail oder Download)

## Was tun mit der Verpackung?

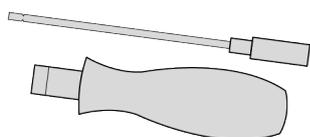
Nutzen Sie die Verpackung, um das Gerät bis zum Gebrauch oder bei Unterbrechung des Gebrauchs zu lagern. Wenn die Verpackung nicht mehr gebraucht wird:



Entsorgen Sie die Verpackung nach regionaler Vorschrift.  
Entsorgen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll!

## Erforderliches Spezialwerkzeug beschaffen

Außer dem üblichen Standardwerkzeug wird benötigt:



Für die Leiterplattenklemmen:  
Drehmoment-Schraubendreher  
Klinge: max. 2,6 x 0,6 mm  
Anzugsdrehmoment: max. 0,2 Nm

## Personalqualifikation sicherstellen

Stellen Sie sicher, dass alle Anschlussarbeiten von einer geschulten Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.

## Seriennummer dokumentieren



Um die Verwaltung des Rufsystems zu vereinfachen: Notieren Sie die Seriennummer des Geräts inklusiv der Zuordnungsdaten in einer Rufsystem-Übersicht.

Die Seriennummer finden Sie auf der Platine.

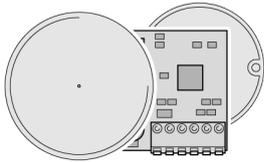
## Voraussetzungen für Montage und Anschluss prüfen

Stellen Sie sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Die Anlage ist gem. DIN VDE 0834-1:2016-06 normgerecht installiert.
- Es liegt kein Kurzschluss vor.

## Gerät montieren und anschließen

### Gerät montieren



Platzieren Sie das Gerät an geeigneter Stelle, z. B.:

- in einer UP-Abzweigdose mit Deckel
- in einer AP-Verteilerdose
- in der UP-Dose hinter der Zimmersignalleuchte

### Grundsätzliches zum Umgang mit den Leiterplattenklemmen

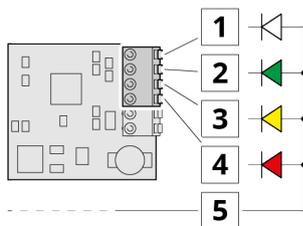
#### ACHTUNG

Die kleinen Leiterplattenklemmen können bei Kraftanwendung beschädigt werden.

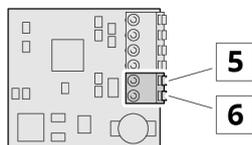
Benutzen Sie einen Drehmoment-Schraubendreher mit max. 0,2 Nm.

### Gerät anschließen

Schließen Sie die Zimmersignalleuchte an:



- 1 GND für LED weiß
- 2 GND für LED grün
- 3 GND für LED gelb
- 4 GND für LED rot
- 5 +24 V DC aus der Zimmerelektronik



Schließen Sie den Zimmerbus an:

- 5 Tasterbus
- 6 GND (Masse)

## Inbetriebnahme-Voraussetzungen prüfen

Das Gerät darf erst in Betrieb genommen werden, wenn alle Inbetriebnahme-Voraussetzungen erfüllt sind. Stellen Sie sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Das Gerät ist mit dem Rufsystem verbunden.
- Das Rufsystem ist aktiv.

## Gerät initialisieren, programmieren und in Betrieb nehmen

Benachrichtigen Sie den System-Administrator, damit er das Gerät initialisiert, programmiert und in Betrieb nimmt. Die Anleitung dazu kann beim Hersteller angefordert werden. Siehe „Impressum“, letzte Seite.

## Gerät warten und instand halten

Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät und die gesamte Rufanlage jederzeit betriebs sicher sind. Befolgen Sie dazu das Regelwerk DIN VDE 0834-1:2016-06 (11.2 bis 11.4).

## Gerät reparieren



**Das Gerät erfüllt sicherheitsrelevante Aufgaben.  
Bei unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr von Fehlfunktion.  
Lassen Sie Reparaturen nur vom Hersteller ausführen.**

# Anleitung für Hilfskräfte

---

## Gerät bei Nichtgebrauch lagern

Lagern Sie das Gerät zusammen mit dieser Betriebsanleitung in der Originalverpackung an einem geeigneten Lagerort, siehe „Technische Daten | Umgebungsbedingungen“.

## Gerät entsorgen



Nach Ablauf der Lebensdauer:

Lassen Sie das Gerät gemäß den regionalen Entsorgungsvorschriften fachgerecht recyceln.

Entsorgen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

# Impressum

---

## Angaben zum Hersteller

Cereda Systems GmbH	Telefon	+49 2351 929 66-0
Kerkhagen 33	E-Mail	info@cereda-systems.de
58513 Lüdenscheid	Internet	www.cereda-systems.de

## Angaben zu dieser Betriebsanleitung

Dateiname	FIX-0056_BA_02_F_DE.DOCX
Ausgabedatum	13.12.2024
Urheberrechtsschutz	© 2024 Cereda Systems GmbH Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.